

ด่วนที่สุด

ที่ กค ๐๕๐๗/๑๐๙๖๐



กระทรวงการคลัง

ถนนพระราม ๖

กทม. ๑๐๕๐๐

สคด 1/1๔๔.1

19 มิ.ย. 55

10.๔๕๔.

๑๘ มิถุนายน ๒๕๕๕

เรื่อง แจ้งความเห็นชอบร่างบทเพิ่มเติมของบันทึกความเข้าใจในการเริ่มใช้ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าและผู้โดยสารข้ามแดน ณ จุดผ่านแดนลาวบาว สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม และแดนสะหวัน สปป.ลาว และจุดผ่านแดนสะหวันนะเขต สปป.ลาว และมุกดาหาร ราชอาณาจักรไทย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๗/๑๒๙๙๓ ลงวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๕

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี มีหนังสือด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๑๒๙๙๓ ลงวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๕ ขอความเห็นชอบร่างบทเพิ่มเติมของบันทึกความเข้าใจในการเริ่มใช้ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าและผู้โดยสารข้ามแดน ณ จุดผ่านแดนลาวบาว สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม และแดนสะหวัน สปป.ลาว และจุดผ่านแดนสะหวันนะเขต สปป.ลาว และมุกดาหาร ราชอาณาจักรไทย ซึ่งสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีคาดว่าจะนำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๕๕ นั้น

กระทรวงการคลังพิจารณาแล้ว เห็นด้วยต่อร่างบทเพิ่มเติมของบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว แต่ขอตั้งข้อสังเกต ดังนี้

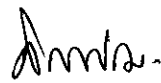
๑. ในร่างบทเพิ่มเติมฯ ในหน้าที่สอง ย่อหน้าที่สี่ “Extend the scope of operation for vehicles of the Contracting parties” และในย่อหน้าที่หก บรรทัดแรก “For the purpose of the MOU, the scope of operation for vehicles of the Contracting parties from the East-West Corridor ...” ควรแก้ไขคำว่า “the Contracting parties” เป็นคำว่า “the Parties to the MOU” เพื่อให้เป็นไปตามรูปแบบของการร่าง Legal Text และเพื่อให้เกิดความชัดเจนและสอดคล้องกับคำย่อที่ใช้ในหน้าแรก ย่อหน้าที่หนึ่งที่ว่า The Governments of the Lao People’s Democratic Republic, the Kingdom of Thailand, and the Socialist Republic of Viet Nam (hereinafter referred to as “the Parties to the MOU”) ในประเด็นนี้เห็นว่า แม้จะยังคงใช้คำว่า “the Contracting parties” เช่นเดิมก็อาจสามารถรับได้ หากไม่มีผลด้านการตีความในอนาคต

๒. ประเทศไทยยังไม่ได้ให้สัตยาบัน ภาควรรณก ๖ : กฎเกณฑ์ในการผ่านพิธีการศุลกากรสำหรับสินค้าผ่านแดนและสินค้าผ่านแดนในประเทศ ภาควรรณก ๘ : การนำเข้ารถยนต์ชั่วคราว และ ภาควรรณก ๑๔ : กฎเกณฑ์ศุลกากรสำหรับคอนเทนเนอร์ ของความตกลงว่าด้วยการขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (GMS Cross-Border Transport Agreement : CBTA) เนื่องจากกฎหมายศุลกากรในปัจจุบันไม่มีบทบัญญัติที่ว่าด้วยเรื่องของการผ่านแดน ซึ่งกรมฯ ได้ดำเนินการยกร่างพระราชบัญญัติศุลกากรฉบับใหม่โดยเพิ่มเติมบทบัญญัติในเรื่องของการผ่านแดนไว้ ขณะนี้อยู่ระหว่างการศึกษาของกฤษฎีกา จึงยังไม่สามารถที่จะปฏิบัติพิธีการผ่านแดนสำหรับการขนส่งของจากสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม หรือสปป.ลาว ผ่านประเทศไทยไปยังประเทศที่สาม หรือในทางกลับกัน จากประเทศที่สาม /ผ่านประเทศ...

ผ่านประเทศไทยไปยังสปป.ลาว หรือสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคแม่น้ำโขงได้ แต่จะทำได้เฉพาะกรณีที่ประเทศไทยเป็นประเทศต้นทางหรือปลายทางของการผ่านแดนนั้นเท่านั้น ดังนั้นในการขนส่งของเพื่อผ่านประเทศไทยจึงต้องปฏิบัติตามพิธีการนำเข้าและส่งออกตามปกติไปก่อน จนกว่าจะได้มีการให้สัตยาบันภาคผนวกทั้งสามภาคผนวกแล้ว ซึ่งในร่างบทเพิ่มเติมฯ ในหน้าที่สอง ย่อหน้าที่แปดได้กำหนดให้การอำนวยความสะดวกในการขนส่งผ่านแดน ณ ท่าเรือกรุงเทพฯ และท่าเรือแหลมฉบัง จะดำเนินการเมื่อประเทศไทยให้สัตยาบันภาคผนวก ๖, ๘ และ ๑๔ แบบท้ายความตกลง CBTA แล้ว “Facilitation of the transit transportation at Bangkok and Laem Chabang ports shall be implemented upon Thailand’s ratification of Annex ๖, ๘, ๑๔ of the GMS Cross-Border Transport Agreement.” จึงไม่มีข้อขัดข้องต่อร่างบทเพิ่มเติมฯ แต่อย่างใด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายกิตติรัตน์ ณ ระนอง)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

กรมศุลกากร

สำนักมาตรฐานพิธีการและราคาศุลกากร

โทร. ๐ ๒๖๖๗ ๗๔๙๒ โทรสาร ๐ ๒๖๗๑ ๗๐๓๓